

GUL & BLÅ NR 1, 2014



Nyhetsbrev för
SVENSKA FÖRENINGEN I AUCKLAND

25 ÅR!
1989—2014

Fredag 6 juni, 2014



På Sveriges Nationaldag firar vi
Föreningens 25-ÅRS JUBILEUM i
Danish House



Tema 1989—Maskerad
Middag, Musik, Skakarumpa
Boka barnvakt! Inbjudan kommer.
Varmt välkomna!

BOKA IN KOMMANDE ARRANGEMANG:

Tisdag 13 Maj:
ÅRSMÖTE

Danish House, Penrose, kl 19



Ordförandens spalt

En späckad sommar går mot höst. Sen sist har vi firat midsommar en solig februaridag, och nu planerar styrelsen för fullt för en rolig 25-års fest i mörkaste juni. Det blir förhoppningsvis en fest att minnas länge, vi ser fram emot att många medlemmar vill komma och förgylla kvällen som (inte helt otippat) har 80-talet som tema. Börja rota i opshopar och garderober!

Sen pushar jag gärna för NZSBAs event 15 mars (sid 8-9). Att James har organiserat alla dessa nordiska kändisar inom designvärlden är verkligen ett unikt tillfälle, kom!

Vårt årsmöte hålls i maj, och **vi välkomnar nya styrelsemedlemmar** som vill vara med och fylla föreningen med aktiviteter under kommande år. Om inte du själv kan/vill så kanske du vet någon? Hör av er—vi har utreveligt tillsammans!

Personligen har jag nu gjort min första halva Ironmantriathlon i sommar, nervös var jag, men Aucklands väder visade sin allra bästa sida, och min gamla kropp tyckte det var helt OK. Vad nästa utmaning blir är lite mer oklart, kanske mest dricka vin och umgås med gäster och vänner - som vanliga människor... :-)

Var nu snälla mot varandra, och jag passar på att önska Glad Påsk—om än lite tidigt..
/Susanna Lewis

REDAXORD

Om ni som mig, slaviskt följt OS från Sochi så känns det lite sorgligt att det nu är över. Är mycket stolt över att vara svensk i sportsammanhang och stor eloge till hela den svenska truppen.

Men i avsaknaden av OS kommer här ett rykande färskt nummer av Gul & Blå. I detta nummer kan ni bland annat läsa om Sveriges fantastiska OS, Ivo avslöjar att han lever farligt på landet, och långseglaren Staffan Ehde bidrar med en underbar betraktelse av att vara annorlunda.

Malin rapporterar från ett styrelsemöte, och från midsommarfirandet kommer receptet på den uppskattade gravlaxsåsen samt gravlaxen.

Vi vill även påminna om föreningens 25-års fest som går av stapeln den 6 juni. Håll utkik efter inbjudan som kommer inom en snar framtid och spara datumet i kalendern.

Ha det gott så länge!

För redaktionen: Emma Östman

WANTED

STYRELSEMEDLEMMAR!

Ett roligt och viktigt uppdrag för att vår förening ska överleva.

Vi träffas ca 6 gånger per år. Fikar, pratar och planerar aktiviteter!!

Hör av er så berättar vi mer!

info@svenskaforeningen.org.nz

INFO & KONTAKT

Svenska Föreningens Styrelse 2013/14:

Susanna Lewis (Ordförande & Tidningsredaktör)
Emma Östman (Vice Ordförande & Facebookansvarig)
Pernilla da Costa (Kassör & Bokbordet)
Malin Dimech (Sekreterare)
Anders Berg (Webbansvarig)
Ingvor Holmqvist (Ledamot)
Gill Lawrence (Ledamot)
Yvonne Falk (Ledamot)

Vi nås via info@svenskaforeningen.org.nz

Styrelsemöten: Styrelsen träffas 4-5 gånger per år för att planera och organisera aktiviteter. Hör av dig om du vill ha mer information.

Web: www.svenskaforeningen.org.nz

Facebook: Svenska Föreningen i Auckland

Uppdatera dina kontaktuppgifter:

info@svenskaforeningen.org.nz

Vill du bli medlem? Maila info@svenskaforeningen.org.nz

Redaktion Gul&Blå:

Susanna Lewis, Malin Dimech, Emma Östman

Honorary Consulate-General of Sweden in Wellington

P O Box 125 38
Wellington 6144
New Zealand

Visiting address:

Level 7, Molesworth House
101 Molesworth Street
Thorndon, Wellington 6011

Phone: +64 (0)4 499 9895

Office hours:

Monday – Friday 09.30-12.00

Telephone hours:

Monday - Friday 10.00-12.00

Honorary Consulate of Sweden in Auckland

Frank Olsson
6 Renall Street
Freemans Bay
Auckland 1011, New Zealand

ph +64 (0)9 3781277
mobile +64 (0)21 989 414
fax +64 (0)9 9097531

Embassy of Sweden

5 Turrana Street, Yarralumla
Canberra ACT 2600, Australien

[www.swedenabroad.com/
canberra](http://www.swedenabroad.com/canberra)

Facebook: Embassy of Sweden
in Canberra

Twitter - @SwedeninOZ

REGELBUNDNA EVENEMANG

SVENSKA SKOLAN

Måndagar kl 15.30 – 17.00

Mt Eden Normal School, Valley Road, Mt Eden, Auckland
Alla svenska barn (med svensk mamma o/e pappa) från 6 år är hjärtligt
välkomna! Vi lär oss svenska genom att sjunga och läsa högt.
Traditioner, svensk mat och seder och aktuella händelser diskuteras på
ett kul och trevligt sätt

Kontakta **Fröken Annamaria**, info@svenskaforeningen.org.nz

MAMMA/BARN GRUPPEN

Torsdagar kl 10.00—12.00

Vi träffas på olika platser runtom i Auckland.
Alla mammor (och pappor!) med barn är välkomna!
Kontakta **Kristina** på info@svenskaforeningen.org.nz

PUBKVÄLL

Första ONSDAGEN varje månad från kl 18.30

Ett ypperligt tillfälle att träffa nya bekantskaper, unga som gamla. Ta med
svenska och/eller kiwivänner så möts vi över ett glas eller två.

Harry's Place, Parnell. Kolla Facebook el kontakta
Louis Friel, lfriel@hotmail.com

SVENSKA KÖREN

Övning måndag kvällar

Kom och sjung med oss!
Hör av dig om intresse finns!
Kontakta **Maria Ekblad**: talktome@slingshot.co.nz

MINIKALENDER

MARS

Mån 3

ONS 5

Tor 6

Mån 10

Tor 13

Mån 17

Tor 20

Mån 24

Tor 27

Mån 31

Svenska Skolan

PUBKVÄLL

Mamma/Barn

Svenska Skolan

Mamma/Barn

Svenska Skolan

Mamma/Barn

Svenska Skolan

Mamma/Barn

Svenska Skolan

MAJ

Tor 1

Mån 5

ONS 7

Tor 8

Mån 12

TIS 13

Tor 15

Mån 19

Tor 22

Mån 26

Tor 29

Mamma/Barn

Svenska Skolan

PUBKVÄLL

Mamma/Barn

Svenska Skolan

ÅRSMÖTE

Mamma/Barn

Svenska Skolan

Mamma/Barn

Svenska Skolan

Mamma/Barn

APRIL

ONS 2

Tor 3

Mån 7

Tor 10

Mån 14

Tor 17

PUBKVÄLL

Mamma/Barn

Svenska Skolan

Mamma/Barn

Svenska Skolan

Mamma/Barn

JUNI

Mån 2

ONS 4

Tor 5

FRE 6

Mån 9

Tor 12

Mån 16

Tor 19

Mån 23

Tor 26

Mån 30

Svenska Skolan

PUBKVÄLL

Mamma/Barn

25-ÅRS JUBILEUM

Svenska Skolan

Mamma/Barn

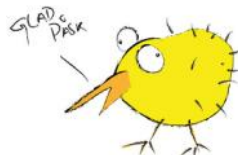
Svenska Skolan

Mamma/Barn

Svenska Skolan

Mamma/Barn

Svenska Skolan



BLI MEDLEM I SVENSKA FÖRENINGEN!

Medlemsåret löper från 1 april till 31 mars

Det finns följande medlemsalternativ att välja mellan:

- Enskild medlem \$30 / år (\$50 för 2 år)
- inkl 1 vuxen + barn upp till 18 år
- Familjemedlem \$45 / år (\$80 för 2 år)
- inkl 2 vuxna + barn upp till 18 år

Som medlem får du Gul&Blå i mailen, inbjudan till våra fester och sammankomster, gratis inträde till våra fester under medlemsåret samt en adresslista på alla medlemmar, vilket ger dig möjlighet att bygga upp kontakter med andra svenskar.

Bor du utanför Auckland (telefonkatalogområdet) men ändå vill hålla kontakt med föreningen kan du bli medlem för endast \$15 per år.

1) Betala med vanlig banköverföring till: ANZ 01-0262-0106497-000.
Glöm inte att notera ditt namn på överföringen så vi vet vem det kommer ifrån!

2) Skicka sedan e-mail till info@svenskaforeningen.org.nz med följande uppgifter:
Förnamn Efternamn (på samtliga personer som ska ingå i medlemskapet)
Betalningsdatum och Belopp

25 ÅR!

1989—2014

RAPPORT FRÅN MIDSOMMAR 2014

Lördagen 15 februari firades det svensk midsommar i Takapuna igen. Solen sken naturligtvis, och vinden höll sig på lagom brisnivå. Jag tror det var rekordmånga som kom, över 100 vuxna och barn kom med sina picknickkorgar och satt i gröngräset. Föreningen bjöd på tallrikar med lite sill, gravlax+sås, potatis och därefter kaffe/te med blåbärsbakelse (sorry—vi hittade inga jordgubbar den morgonen!)

Vi fick dansa kring midsommarstången, barnen fick leka lekar, vinna godis och fiska mer godis i fiskdammen. Tack till alla som kom och bidrog till ett härligt midsommarfirande!

Speciellt tack till vår glade dragspeleman Ariel Striim som fixade bästa dansen kring midsommarstången.

/Susanna Lewis



NY PUBVÄRD, DAG OCH PLATS!

Vi välkomnar **Louis Friel** som ny pubvärd. En swiwi som presenterar sig så här: (OBS—det går bra att prata svenska med honom också!!)

I am a New Zealander and I grew up in Auckland and I am an Accountant. I went to London to work there and while I was there I first went to Sweden in 1993, to the Stockholm Water Festival. When I came back to Auckland I began to study Swedish at the University of Auckland with Ingvor and Ivo Holmqvist. Since then I have been to Sweden many times and I have worked and lived there on and off.

Venue: Harry's Place, situated at the top of Parnell Rise opposite the Cathedral

Time: 6:30pm

Date: the first **Wednesday** of each month.

-Louis Friel 021 070 34 70 , lfriel@hotmail.com
I will be wearing a Swedish T-shirt!



Svenska Föreningens T-shirt!

Tack vare Gill har nu föreningen ursnygga swiwi t-shirts till försäljning. De finns i barn, dam och herrmodeller i alla storlekar. Bra kvalitet.

Pris \$25—hur billigt som helst!

Beställ via info@svenskaforeningen.org.nz, eller på våra fester direkt hos Gill eller någon annan i styrelsen.

/Styrelsen



GLÖM INTE VISA DITT FÖRETAG!

Medlemmar annonserar gratis i Gul & Blå och på vår hemsida www.svenskaforeningen.org.nz (i mån av plats).

Skicka in din copy, formaterad och klar med text och bild i jpg eller pdf format till info@svenskaforeningen.org.nz så ska vi försöka sprida kunskap om era företag till fler.



audio pro



audio pro is called "the sound of Scandinavia" and probably is the best brand of loudspeakers in Sweden. We are the distributors for NZ and we would like to provide the Swedish residents with the opportunity to listen to the audio pro sound.

In case of purchase, special prices will be applied.



LV.2

VIGANONI & VIGANONI

Ph: 09 426 6042

Mb: 021 1309954

viganoni@ihug.co.nz

www.audiopro.com

www.viganoni.com



LV.3







Din familj och vänner i Sverige kan leva en livskvalitet i NZ medan de studerar för en karriär (på hotellet / turism, IT / verksamhet, professionell rådgivning, kulinariska, och luftfart) på Quantum Education Group (www.qegroup.co.nz).

För ytterligare information och assistans om undervisningsavgifter, anmälningsavgifter, etc., kontakta din rådgivare för Svenska Föreningen Nya Zeeland: ShirleyM@qegroup.ac.nz.

GROUP
QUANTUM EDUCATION



Scandinavian Light Bed & Breakfast Your Home Away From Home

Panoramic views overlooking Auckland's Manukau Harbour, sweeping towards Cornwallis Beach and all the way to Manukau South Head and the Tasman Sea – Scandinavian Light is perfectly positioned with breathtaking views.

Welcome to Ivo and Ingvor Holmqvist
Ph +64 (0)9 817 6245

Website: www.scandinavianlight.co.nz
E-mail: ingvor.holmqvist@hotmail.com



Det farliga livet på landet

Det händer saker och det är ett himla liv runtomkring oss här i vår lantliga avkrok i Laingholm strax söder om Titirangi, i skuggan av Watakere Ranges.



För några veckor sedan drog en cyklon in över oss, eller i varje fall svansen av en virvelvind. I vardera änden av vår trädgård växer väldiga macrocarpträd som också kallas Monterey Cypress, så de finns väl dessutom i Kalifornien.

Våra är drygt femton meter höga, och från den ena har det gnisslat och knirkat på sista tiden. Nu blåste en del av stammen och några tjocka grenar

ner. Det måste ha brakat till ordentligt. Vi var inte hemma, men katten var det och såg inte särskilt glad ut när vi kom hem och blev varse förödelserna.

Vi hade tur i oturen. Det mesta blåste ner på gräsmattan och lade sig tillrätta där. Men några kraftiga grenar knockade ut tv-antennen, slog sönder en ruta, krossade några takpannor och kom åt skorstensröret, och vårt solsegl ovan balkongen fick sig en törn. Det mesta är reparerat nu, det täcktes av husförsäkringen.

Ett gäng trädkillar gav sig på den nedfallna stammen med sina motorsågar. Nu har vi i minst fem år framöver bränne som luktar gott. Macrocarpa är någon sorts ceder och veden doftar angenämt, som träet i blyertspennor. Killarnas framfart var imponerande, de klättrade med hjälp av rep och spikskor upp i trädets topp och kapade bit efter bit som de varsamt hissade ner.

Så nu ska väl inte mer blåsa ner över oss, kan man hoppas. För en hel del år sedan cyklade jag en mörk kväll från universitetet genom parken nedanför Aucklands museum (den gången hette det ännu War Memorial Museum). Alldeles ljudlöst föll ett stort träd som jag just passerade ner över gatan, det missade min bakskärm med några centimeter. Man kan undra vilken skyddsängel som vakade över mig.

Lika tursamt gick det inte för dramatikern Ödön von Horwath från Wien som gick i exil till Paris när Hitler och hans anhang annekterade hans hemland i Anschluss 1938 och döpte om det till Ostmark. Han råkade vara på Champs Elysées under ett åskväder och sökte lä undan regnet under en stor kastanj, Det skulle han inte ha gjort, blixen slog ner och trädet brakade ner över honom: ett dramatiskt slut på dramatiken – det blev inga fler pjäser.

När träden väl trillat färdigt härute går det ganska lugnt till, men tyst är det inte. Cikadorna gnisslar som om det gick på livet lös (som dansken säger). Det gör det kanske också, de sjunger möjligen en sommar och så är det över. Vid pass vart sjunde år eller däromkring ömsar de skinn. De tomma genomskinliga skalorna sitter kvar på träden, det är mycket märkligt. Och på natten när jag sitter vid datorn bakom stängda fönster flyger de som kami-

kazepiloter rakt på rutan, med ideliga smällar.

Inte nog med det. Svalorna sveper tätt inpå vattenspegeln i vår simbassäng, i jakt efter mindre flygfän, och ibland vilar sig en vacker kungsfiskare med löjligt lång näbb (den ser ut som om den kom direkt från en Walt Disney-film) på staketet kring poolen. Och skogsduvor låter sig kastas av vinden i uppflog och glider sedan elegant neråt.

I går var det livet i holken fast det bara var fredag, inte lördag. (Man ska kanske ha uppnått en viss ålder för att känna igen det citatet: det var en av Povel Ramels tidigaste slagdängor, skriven och sjungen mot slutet av fyrtioalet, och mycket efterhängsen). En tui, den inhemska svarta trasten med en karakteristisk vit fjäderlapp under hakan (om den vore mänsklig skulle den ha varit våran prost, rund som en ost och lärd som själva den onde) tjattrade högt och insisterande i vårt liquid amber-träd som ser ut som en flikig lönn. Där hoppade den från gren till gren.

När vi nalkades försiktigt blev vi varse både den och föremålet för dess irritation, en morepork, den inhemska lilla ugglan som är ungefär trettio centimeter lång. Den lät sig inte provoceras av



den pladdrande prästen utan satt lugnt kvar, klok som - förstås - en ugglan. Här får ni några bilder så ser ni att jag talar sanning:



Först tuin i grenverket, sedan en fixeringsbild på ugglan (längst ner i högra hörnet, den är duktig på mimicry när den försöker - och lyckas - se ut som en trädstam med pigga ögon. Och så uven i närbild, med huvudet lätt på sned. Den visste säkert med sig att den blev fotograferad, och var duktig på att göra sig photogénique, en riktig linslus.



Något aviarium på zoo har vi inte behov av att besöka, vi håller oss med vårt eget, utan staket, stängsel och nät. Se där hur livet far fram med oss lantisar. Livet på landet, fjärran allt jäkt och alla bilköer, har sitt behag. Fast kanske skulle man flytta in till Queen Street? Där faller inga träd, där gnisslar inga syrsor, där fajtas ingen tui med en morepork.

/Ivo Holmqvist
Emeritus Professor in Scandinavian Literature
Universiteit Gent, Ghent, Belgium



En världsomseglare betraktar—Att vara annorlunda

I Whitianga ligger sedan några månader en vacker svensk segelbåt, en Hallberg Rassy 45 vid namn Salsa af Stavsnäs. Ombord finns filmproducent, fotograf, kreativa coachen (mm) Staffan Ehde, hustru Ellinor samt barnen Andreas och Erika. Familjen är ute och långseglar sedan Juni 2012. Speciellt för Gul & Blås läsare reflekterar han över att "leva sin dröm".

När jag läste det förra Gul&Blå blev jag inspirerad av just den betraktelsen att vi klumpar ihop oss när vi lämnar hemlandet. Egentligen klumpar vi ihop oss vart vi än kommer, människans framgång på savannen var förutom handväskan och spjutet, att vi just samarbetade mot sabeltandade tigrar och mammutar.

Vår resa startade i juni 2012, efter tre års förberedelser var skutan klar, barnen nysnutna och besättningen klar för nya utmaningar i livet. Vi hade lyckats sälja av allt vi hade och det vi hade kvar lyckades en brand ta hand om. Branden var en katastrof, i förrådet som försvann fanns förutom det sista vi verkligen ville ha kvar, all utrustning för långseglingen, alla reservdelar, alla elektronik, ALLT. Den skedde i januari, bara fem månader för avgången. Men som utvandrare säkert vet, beslutet är det svåraste, sedan sätter man på autopiloten och då är det inget som stoppar oss!

Att förbereda en långsegling är att hamna i minoritetsgruppen. Man är plötsligt queer. Modig men queer. Så när vi seglat över det fruktade Biscaya och låg i hamnen i La Coruna var det en härlig känsla att höra några svenska barn i en liten båt som just kommit in i hamnen. Utanför hamnen låg den svenska armadan! Plötsligt var vi en hel flock med båtar som talade svenska och med svenska ungar! Känslan var underbar. Så småningom märktes det att barn och språket var kanske det vi delade mest. Långseglare är människor som ryckt upp rötterna och bestämt sig för att lämna vardagen hemma. Men framför allt män har svårt att anpassa sig i den nya rollen. För min del blev jag befördrad bortom min egen kompetens, min fru Ellinor ville att jag skulle vara skepparen, det vill säga att jag skulle ta alla viktiga beslut (hon bestämmer vad som är viktigt).

De andra männen i flocken gick fortfarande till jobbet, fast på båten. De körde sina vinkelslipar och jagade billiga reservdelar i spanska järnaffärer. Jag kände mig helt bortkommen i sammanhanget, målet med vår resa var att vi skulle vara tillsammans. Nu satt jag på stranden med min egen och tre andra fruar och diskuterade barnuppfostran och skola. Ute på båtarna sprutade det svetsloppor och svordomar. Med all respekt för att vi kunde ha olika utgångspunkter i valet av båt så insåg jag snart att vi måste segla vidare, det fanns

ett motstånd hos barnen förstås, de hade ju äntligen fått nya kamrater. Men vi skulle stöta ihop med den svenska armadan på många fler ställen. Det är säkert en sak som skiljer oss från immigranterna, vi är rörliga hela tiden. Ett nomadfolk som rör sig västerut. Västerut, västerut mot Orions stjärna. Så småningom började en grupp utkristallisera sig, vi var barnfamiljer som höll ihop i Bonair, men så valde några att gå till Venezuela och vi seglade i par med en amerikansk familj till Columbia. Så stötte vi ihop med de andra i San Blas och



Båtbarn får hjälpa till, att torka disk till exempel. Inget blir roligare än man gör det

så där höll det på. En båt från Svenska armadan, Miss MY II blev riktigt goda vänner och vi har följts åt genom Stilla Havet. Namnet Stilla Havet förresten, måste komma från samma geni som namngav Grönland?

Living the dream

Jag tror att de mest missbrukade orden bland långseglare är "Paradis" och "Living the Dream". Faktum är att jag tog upp frågan på vår blogg och fick massor av mail med synpunkter. Min fråga gällde "Living the Dream" därför att ett par goda vänner från USA hade det som rubrik på sin seglarblogg.



*Karneval på Bonair.
Erika har träffat en jämngammal*

Living

Jag började med att ta fasta på första ordet; "Living".

Att leva är nog att vara i nuet, något som långsegling bjuder på, hela tiden. Antingen hatar man situationen därför att generatoren har lagt av för 8e gången eller så älskar man livet när man glider in till Fatu Hiva efter 20 dagars oavbruten segling, och landskapet är helt enkelt oslagbart!

Att leva under en långsegling blir inte ett grått töcken där dagarna flyter ihop. Av det enkla skälet att allt är en utmaning och att det ofta är obekvämt. Långsegling är inget för den som vill leva bekvämt med fjärrkontrollen i högra handen. Det går dessutom inte att byta kanal när vädret inte passar.

Jag tror att många av oss inte ser tapeterna när de hängit där hemma i 4 månader. I värsta fall ser vi inte ens den vi lever med. Tryggheten och bekvämligheten tas för givet.

Den här diskussionen är en utmaning, för många människor på jorden skulle trygghet vara ett privilegium. De skulle kunna offra sin högra arm för trygghet och mat. Trygghet är underbart, trygghet är krävande. Om det inte tar vår högra arm så tar det i alla fall en del av vårt liv. De som är utan skulle vara beredda att offra armen, så vårt perspektiv tillhör de privilegierade. De som beklagar sig över att dammsugarpåsen är full, att diskmaskinen måste tömmas eller att det bara fanns femhundraappor i bankomaten.

the

Nästa ord i meningen är "the". Det är kanske det jobbigaste ordet, för det syftar på en dröm. Eller drömmen. Så vi måste göra ett val, vilken dröm skall vi leva? På en båt finns säkert lika många drömmar som det finns människor. Det kan vara värt att försöka klargöra vilka drömmar vi har ombord innan vi startar resan, men också att stämma av dem efter hand. I vår familj har vi faktiskt försökt att hålla måndagsmöten med ojämn mellanrum. Även om Andreas (vår femåring) ofta gör allt utom att sitta stilla så har det varit en bra milstolpe på vägen. Annars tror jag man får se upp, så inte någon lever någon annans dröm.

Problemet för de flesta av oss är faktiskt att vi är så vana att leva upp till andras förväntningar, att vi inte ens inser att det kan vara det som håller oss tillbaka från att resa iväg. Så att leva drömmen kan syfta på bara det faktum att vi vågat kasta loss från att göra det som andra förväntar sig av oss.

Forts på nästa sida

Att vara annorlunda, forts.

Dream

Så kommer ordet som de flesta ser, "Dream". Om jag minns rätt betyder ordet dröm att det är något du kan uppleva i vaket eller sovande tillstånd. Oftast när du sover. En dröm kan också definieras som något du önskar. Drömjobbet, drömlandet, drömsemestern, drömprinsen mm.

Problemet med drömprinsen är att ingen tror att han finns. Om någon påstod att hon hittat drömprinsen skulle jag vara skeptisk. Visserligen kan en ny förälskelse göra oss helt blinda. Eller snarare helt bländade, men vi andra som såg prinsen med nyktra ögon skulle kanske inte hålla med.

Så jag tror att om jag påstod att jag levde drömmen så skulle omgivningen kanske vilja tro det, men egentligen borde alla ifrågasätta det.

Båten är en metafor för frihet, den har alla de elementen som vi förknippar med påståendet. Vi kastar loss, de vita seglen som drivs fram av vinden, den blå oceanen, korallöarna med vit sand och palmer som vajar lite lätt för vinden.

Så där har vi bevisen på att vi lever drömmen. Men friheten är också skrämmande: stormar, pirater, rev, att samsas på en liten båt mm.

Så vi är tillbaka till den ständiga kompromissen, trygghet mot frihet.

Den obekväma zonen

Att leva drömmen handlar nog om att vara modig och lämna sin komfortabla zon.

När vi lämnar vår komfortabla zon blir det obekvämt. Vi måste TÄNKA, på riktigt. Vi måste LÄRA oss helt nya saker. Vi måste kontrollera, överleva och vi måste anpassa oss till nya omständigheter och relationer.

Människor samverkar, rent instinktivt. Därför kommer den grupp vi lämnar att ersättas av en annan. Plötsligt samarbetar vi mellan olika båtar. Kortvågsradion kopplar ihop oss när vi inte kan se varandra på havet. Satellitmottagaren sänder och tar emot mail utan att vi ser tecken på något liv där ute i den sista vildmarken.

Men det vi upptäcker när vi lever i den obekväma zonen är att vi är medvetna om att vi lever. Nu.

Att frivilligt ge upp sin bekvämlighet

Det verkar som att många människor i den värld vi lever i springer som galna tills de får en hjärtattack. Då, först då, får de en mental örfil och de ifrågasätter vad de sysslat med.

Någon beskrev det som att springa ett hinderlopp, du skall bara ta ett hinder till, sen så...

En dag snubblar du och när du ligger där i vattengraven under hindret, då frågar du dig, varför springer jag, och vart springer jag?

Efter sex månader till sjöss märkte att tiden började gå fortare. En vecka var som en timme. En månad som en vecka. Ett år blev en månad. Vi började röra oss långsammare. Vi började prata med andra utan att andas fort.

Det hela blev extra tydligt när vi hade ankrat vid en liten drömö i San Blas. Vi lagade mat, njöt av utsikten och hade bestämt med grannbåten att vi skulle iland och äta picknick på kvällen. Plötsligt dök det upp en *långbåt* med turister från fastlandet. Båten hade två utombordare på vardera 250 hästkrafter och den gjorde säkert 50 knop. Den tvärstannade på sandstranden och kunaindianerna som var researrangörer hoppade i land och hjälpte turisterna att komma av båten. Ön bestod av 10 palmer, sand och azurblått vatten. Min första tanke var att det var synd att det skulle bli så här. Men jag behövde inte oroa mig. Gruppen turister rusade omkring på ön med



Att lära känna världen är inte alltid positivt. Men Andreas såg bara möjligheter i drivor av sopor som flutit iland på Bonair

sina kameror och någon fick se en krabba som blev en attraktion under cirka 20 sekunder. Indianerna tog iland en stor kylbox och en grill. De blåste igång gasolen och snart rök det från de kycklingar som blev anrättade på den högeffektiva lågan. Turisterna tog för sig av öl och dricka ur isboxen och några dristade sig till att sitta ner, någon lade sig ner men bestämde sig för att bara halvligga på armbågarna. Innan vi visste ordet av var ön tom och vi hörde de två utombordarna försvinna mot horisonten. Det hade gått en timme från ankomst till avfärd. För oss var det en sekund.

Hacke hackspett

Det tog en stund innan jag insåg vad som skilde turisterna från oss.

Hastigheten på huvudrörelsen. Hastigheten på huvudrörelsen. Hastigheten på huvudrörelsen...

Vi tittar långsammare, vi har lämnat *duracellkaninens* hysteriska hamrande på trumman samtidigt som han vrider huvudet åt alla håll för att inte missa något.

Jag kände igen mig, jag skulle reagerat likadant. Om jag köpt en tur till "Paradisön" skulle jag också anstränga mig för att uppleva så mycket som möjligt.

För två dagar sedan var familjen från Miss My (en annan svenska båt) och hälsade på oss här i Whitianga. Vi tog en tur till en gård där man betalar inträde, så kan barnen uppleva alla möjliga djur (som de får klappa och mata), de hade också lite olika klätterställningar, gamla traktorer, en gammal brandbil mm.

Vi hade med oss matsäck och vi vuxna satt och pratade samtidigt som barnen härjade fritt på området. Vi såg andra besökare komma och gå. De avverkade varje attraktion. De konsumerade varje djur. Så var det klart. De åkte vidare. Vi satt kvar. Det kom nya och de försvann. Det var trafik omkring oss och vi satt bara och pratade, strosade omkring. Vi levde långsamt.

Det passar inte alla, speciellt inte i början. En norrman vi träffade i Figuera da Fos berättade att förra jorden-runt-seglingen tog det honom sex månader att "droppa axlarna" som han uttryckte det. Det som slår oss är hur mycket tid de som lever utanför Sverige verkar ha. Något som inte mäts i BNP.

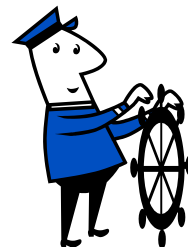
Vi lever inte drömmen

Att leva drömmen betyder nog att man lämnar det strukturerade samhället, tar livet och ansvaret i egna händer och därmed får vi också ta konsekvensen av våra handlingar.

Så vi lever inte drömmen, vi lever livet utifrån våra egna villkor. Det betyder också att vi gör det till vad vi själva vill. Vi kan alltså inte klaga på systemet, samhället, föräldrarna eller chefen. Då blir det väldigt klart att ansvaret ligger helt på mig/oss. Och det kan vara väldigt jobbigt. Men en bra träning i att leva. Så "Living the Dream" är ett påstående som bara kan uttalas av den som inte gör det. Och ve oss om vi klagat någon gång!

Tack för ordet, Staffan Ehde
mera om oss på <http://blog.mailasail.com/salsa>

Foton: Staffan Ehde



Unlocking the principles of Scandinavian design in business

Day Event: Saturday 15th March

Saturday March 15th will see **five of the biggest names in Scandinavian Design** land on our shores thanks to the NZ Scandinavia Business Assn Inc's combined efforts with event partner BRR.

Norse Code is your chance to hear from real practitioners who head up design teams in a number of industries, as well as a leading historian on Scandinavian design. This is an opportunity to compare notes with a culture that has embraced design in such a way that it is now embedded in its business practices and ingrained in the national psyche.

Scandinavia is a region with many similarities to New Zealand. It is also an area of the world that has learnt to use its remoteness as a business advantage. Great design has become part of the culture in Scandinavia; It is understood, appreciated, and expected. Norse Code will help build on New Zealand business leaders' existing appreciation of design to ensure it is continually viewed as a vital prerequisite to successfully competing globally.

We'd love to see you there!

Book a table of 10 today and please do help spread-the-word.

Venue: University of Auckland Business School
Saturday March 15th
8am - 7.30pm

Event details, tickets, our speakers etc:
<http://www.norsecode.co.nz>

Brought to you by:

SPEAKERS:



Monica Förster

Furniture designer. One of Scandinavia's hottest designers to emerge over the past decade.



Sanna Annukka

Textile designer and illustrator. Designer for Finnish design ikon Marimekko.



Stina Nilimaa Wickström

Design director Volvo Construction Equipment & board member of the Swedish Industrial Design Foundation. Chairperson Svensk Form.



Torsten Valuer

David Lewis Designers. Designs products for clients such as Bang & Olufsen, Asus, Elica and Scholtes.



Widar Halén

Director of Design and Decorative Arts at The National Museum of Art, Architecture and Design, Oslo. Author of numerous publications.



NEW ZEALAND
SCANDINAVIA
BUSINESS ASSOCIATION



EMBASSY OF SWEDEN



GRUNDFOS®



THE UNIVERSITY
OF AUCKLAND
BUSINESS SCHOOL



Genombrott för det emotionella kapitalet

Debattartikel DI,
Stina Nilimaa Wickström

NORSE CODE
In conjunction with Volvo

Unlocking the principles of
Scandinavian design in business



Day Event: Saturday 15th March

Skiftet från produkt till tjänst, och den digitala revolutionen som förändrar våra beteenden – tillsammans sätter de design i fokus för nya affärsmodeller.

Design tas på allvar i ekonomin

Efter årtionden av rapporter, forskningsstudier och designutmärkelser som enträget trummat in samma budskap - att design är lönsamt – har något hänt som skyndat på processen: den digitala revolutionen.

Av någon anledning, har den förtydligat designens roll för lönsamheten. Kanske är de tekniska begränsningarna färre, kanske är det användarnas ändrade beteenden och attityder. Fokus har förskjutits från vad som är möjligt att åstadkomma, till vad man vill uppnå, och detta har påverkat synen på design generellt.

”Bästa sättet att förutspå framtiden är att uppfinna den”

I den kreativa processen att förstå vilken information kunden är intresserad av, vilka tjänster man är villig att betala för och hur de ska utformas – där har designern en nyckelroll.

Designprocessen är oslagbar när det gäller att skapa nya ideer för bygga emotionellt kapital i produkter och varumärken. Den bygger på en filosofi, som på vissa punkter skiljer sig från traditionell produktutveckling.

Istället för att fråga efter kundens krav, vill designprocessen studera hur användaren faktiskt beter sig, för att förstå var problemen finns. Designern jobbar med framtidsscenarios, för att förstå vad som kommer att påverka användarens beteende och attityder, vilket minskar risken för att reagera

på kortsiktig information och agera som alla andra. Det handlar inte om förutsägelser, ”forecasting”, utan snarare om en metod att påverka framtiden – ”back-casting”.

Idéprocessens syfte är initialt inte bara ett svar, utan flera. Användarnas kompetens kommer till bäst uttryck när de får reagera på olika förslag och idéer, och på så sätt ge sin feedback.

Produkt, tjänst eller kommunikation?

Processen är kraftfull i utformandet av tjänster, men oavsett vad, är metoden densamma. Att skilja på fysisk eller digital produkt blir allt mer ointressant, eftersom framtida produkter, tjänster och kommunikationslösningar smälter samman.

Jag har talande exempel i min egen verksamhet. Volvomaschinen ingår i komplexa system med allt fler ”smarta” komponenter, med logistik- och servicesystem, med en enorm informationshantering för att reglera ekonomi eller miljöpåverkan. Designuppgiften vandrar därför sömlöst mellan fysisk produkt, kommunikation och tjänst för att göra möjligheterna relevanta och användbara.

Dags att uppgradera det emotionella innehållet

Det är svårt att föreställa sig framgångsrika varumärken utan design, när vi hör dem nämnas ser vi den framför oss, vi minns hur den upplevs. När designern har lyckats, upplever vi helheten av teknik och innehåll som användbar och positiv, utan att för den skull veta exakt vad som åstadkommer den tillfredsställelsen.

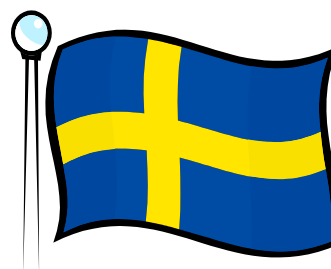
Jag brukar använda begreppet ”att tillvarata det emotionella kapitalet” för att förtydliga att designern utnyttjar en resurs i processen – att använda sig av våra mänskliga föreställningar, våra sinnen, våra begränsningar, för att forma just den upplevelse vi är ute efter.

Det är detta användaren inte kan föreställa sig på förhand, det är detta som är det redskap som formgivaren jobbar med.

Det är dags att uppgradera industrins emotionella kapacitet!

Author: Stina Nilimaa Wickström (Design Director Volvo Construction Equipment, Chairperson Svensk Form)

Published: Dagens Industri, 2nd of May 2013



KONSUL FRANK HAR ORDET



Hej igen,

Efter helger och sommar och semesterliv är verksamheten i gång igen. Vi hade en fin vecka på Great Barrier Island över nyår där vi också sammanträffade med Susanna och Mats Lewis.

Det är vackert därute med lite folk och gott om naturupplevelser och fantastiska stränder. På utresan såg vi delfiner och på återresan Orca valar. Fantastiskt. Sedan åkte vi till Whakatane på Auckland Anniversary Week end och även till White Island, vulkanön. Så mycket att se och göra alldeles nära Auckland. Life is good!

Konsulverksamheten fortsätter med medborgarskap för barn födda på NZ, ansökningar och intervjuer för Working Holiday och Relationship Visas. Dessutom ett antal pass utlämningar och utställda Emergency Passports. De senare behövs ju när pass blivit stulna eller tappats bort eller gått ut. De är i huvudsak endast användbara för resa till Svenska Ambassaden i Canberra eller tillbaks till Sverige för att ordna riktigt pass.

25 ÅR!

1989—2014

Ett problem här är att ungdomar måste ha med sig passet på kvällarna för att kunna köpa en drink och intyga sin ålder och då händer det tyvärr att passen försvinner. Om man blir av med sitt pass ska man polisanmäla det och ibland kommer passen tillbaka.

Jag har gott samarbete med andra konsulter, särskilt kollegerna från Norden. Jag trivs med uppgiften även om det blir en del samtal mitt i natten, särskilt från svenskar som inte tänker på att det är tidsskillnad.

Det är spännande att följa OS på TV och grattis till Norge för en fantastisk medaljskörd.

/Frank Olsson



safka.CO.NZ
CONTINENTAL GOODIES



*The best of Sweden!
Allt gott från Sverige!*

Safka Continental Goodies
501 Karangahape Road, Auckland
09 3798030 www.safka.co.nz



VAD GÖR VI I STYRELSEN EGENTLIGEN?



Så här års när vi söker nya medlemmar till styrelsen tänkte vi att det kunde vara kul för er att veta vad vi sysslar med när vi ses. Vi kommer i fortsättningen försöka ta en bild och berätta vad som hände på senaste mötet.

Den tredje februari hade vi det första mötet för året hemma hos Ingwors i Laingholm. Huset ligger fantastiskt vackert med utsikt över Manukau Harbour. Vi fick oss en rundvandring och kan rekommendera deras Bed & Breakfast, vilken dröm att få vakna med poolen utanför och vyn bort mot Manukau Heads!

Själva mötet höll på i cirka två timmar och vi hann bland annat avhandla planering för midsommarfesten, gå igenom stadgarna för föreningen samt hur det gick på senaste träffen som var picknick i Long Bay.

Vi blev också bjudna på god fika – Ingwors Pecan Pies är något alla ser fram emot på mötena!

/Malin Dimech

På bilden: Yvonne, Susanna, Malin, Anders, Ingwors



CHANGE YOUR LIFE WITH AN AU PAIR!

Quality, dedicated and educational in home childcare from \$180 net per week.

"Having an Au Pair opens up a whole new world in terms of language and culture, we now have a big sister for the kids who they love to bits!"

- The Matthews Family



20 Hours ECE subsidy available


AU PAIR LINK®
NEW ZEALAND
www.aupairlink.co.nz
0800 AU PAIR (287 247)

Vilket vinter OS för Sverige!

Hela 15 medaljer varav två fantastiska guld i herr och damstafetten i längdskidor. Jag tror vi utnämner Charlotte Kalla till svensk OS-drottning! Förutom guld tog hon även två silver i 10km klassisk stil och skiathlon, men det var just det där guld som var makalöst. Efter en bra insats av Ida Ingemarsdotter, Anna Haag och Emma Wikén låg hon 25 sekunder efter ledaren men på bara 5 km tog igen det och spurtade hem guld. Om ni inte har sett det - kolla på YouTube!



(Foto: SVT)

Även herrarna tog flera medaljer i längdspåret men jag kan inte låta bli att tycka lite synd om Anders Södergren som satsade allt på 5 milen men räckte inte riktigt hela vägen fram. Han avslutade sin karriär på en sjunde plats efter en bra insats men ryssarna gick inte att stoppa och tog alla medaljer i den grenen.

Trots att Nya Zeeland skickade 15 personer till OS (*Anna var en av dem, se nästa sida*) så var intresset här sådär stort och det betyder ju tyvärr att det inte visades så mycket på TV. Sky Sports gjorde däremot en storsatsning med fyra extra kanaler så allt visades, men då måste man ju prenumerera på just sportkanalerna. Med en cykel och sporttokig man så har vi som tur är Sky Sports och jag kunde spela in och såg på OS varje dag. Trots tidsskillnad kände jag att jag hängde med riktigt bra. Mest blev det längdåkning och skidskytte för min del, men även lite curling, short track skating, isdans och freestyle.

Det som de flesta i Sverige var missnöjda med var ju såklart silver i ishockeyn – men det verkar som om Sverige blev utspelat och vem vet hur mycket skandalen kring Nicklas Bäckström spelade in för laget. Många minns nog Peter Forsbergs fint som gav guld i Lillehammer 1994 och ville återuppleva det. Kanske går det bättre nästa gång om fyra år i Sydkorea.

NZ storsatsade på vinter OS och målsättningen var en eller flera medaljer. Tyvärr gick det inte hela vägen denna gång men med fem topp tio placeringar av 15 atleter var det ett bra resultat. Förhoppningsvis ökar intresset för vinter OS så vi kan få se mer av våra älskade vintersporter.

Men OS var alltså en svensk succé gällandes medaljer. Aldrig har Sverige tagit så många medaljer i ett vinter OS och vi hoppas såklart att detta fortsätter nästa gång!

Sveriges medaljer i Sotji (i kronologisk ordning):

Charlotte Kalla, silver, skiathlon
Marcus Hellner, silver, skiathlon
Teodor Peterson, silver, skidsprint
Emil Jönsson, brons, skidsprint
Charlotte Kalla, silver, 10 km
Daniel Richardsson, brons, 15 km
Damernas stafettlag, guld
Herrarnas stafettlag, guld
Ida Ingemarsdotter och Stina Nilsson, brons, lagsprint
Teodor Peterson och Emil Jönsson, brons, lagsprint
Lag Sigfridsson, silver, curling
Anna Holmlund, brons, skicross
Lag Edin, brons, curling
Tre Kronor, silver, ishockey

/vid TV-rutan—Malin Dimech



Holiday Accommodation in Browns Bay, Auckland

\$80.00/night for 2 people

\$60.00/night for 1 person

(Children – please enquire)

In a private North Shore home in a quiet street and area. Approximately 20 km from Auckland City and 40 km from the airport. Close to Browns Bay shops, beaches and bus stops. Queen size bed, fridge, microwave, toaster, access to BBQ and large deck area.

Contact email: egertz.murray@clear.net.nz

Anna Willcox Silfverberg

Vår swiwi på plats i Sochi:



Hej,

Det var verkligen en ära att få representera Nya Zeeland, men även kul att vara halvsvensk. I svensk TV kommenterade de att jag var halvsvensk och kan prata svenska! Jag lyckades med att åka ett bra första åk men visste att jag måste ha en större svårighetsgrad på åk 2 för att komma till finalen.

Jag lyckades med att landa min rodeo five forty, men tyvärr blev farten förminskad och jag kunde helt enkelt inte landa säkert. Den här sporten är extrem och man måste kalkylera riskerna hela tiden så man inte gör illa sig.

Sochi gjorde ett enormt bra jobb med OS, och jag kan inte klaga på något. Vädret var toppen och det var otroligt vackert där. Efter mitt åk kunde jag njuta av atmosfären och ha kul med andra sportsmän från hela världen.

Nu har jag fått hunger för nästa OS i Korea 2018, och ska börja träna igen både i Nya Zeeland, USA och Europa.

Hälsningar från Anna Willcox Silfverberg,
(15e plats i kvalet till damernas slopestyle)



RECEPT

På föreningens midsommarfest häromveckan var det Emma som hade gjort gravlaxen och gravlaxssås som serverades. Det var nog många av oss som tyckte det var jättegott, och gravlax är ju verkligen lätt att laga egentligen. Här kommer receptet:



Grundrecept på gravad lax

1 kg laxfilé (helst benfri)
1 dl/110 gr socker
0,5 dl/70 gr salt
1 msk/10 gr grovkrossad vitpeppar
1 dl hackad dill färsk alt fryst

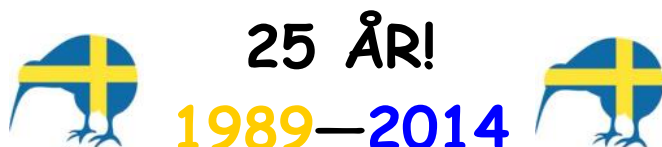
- Gör små snitt i laxens skinnsida, blanda socker & salt samt peppar.
- Strö 1/3 av blandningen i botten på ett bleck. Lägg skinnsidan nedåt, strö över resten av blandningen på fiskens köttside samt den hackade dillen.
- Lägg ihop filéerna. Låt stå i rumstemp tills blandningen har smält. Ställ in i kyl 4-5 dagar och vänd laxen varje dag.

Gravlaxsås

ca 1 lit

3 dl Svensk senap (om ni inte hittar söt senap så blanda engelsk och amerikansk)
1,5 dl Vinäger
1,5 dl Strösocker
5 dl Matolja
0,25 dl Finhackad dill

- Blanda senap, socker o vinäger. Rör så att sockret börjar smälta lite. Tillsätt oljan under ständig vispning. Tillsätt dill strax innan servering. Smaka av med salt o nymald peppar.
- Vid större sats håller såsen länge i kylen om man inte tillsätter dillen förrän vid servering.





Gott & Blandat



En sida med skoj & pyssel för barn

RECEPT—CITRONKYCKLINGAR:

Inför den kommande påsken kan chokladbollarna få sällskap av ulliga, gulliga citronkycklingar.

Rör ihop:

50 g rumsvarmt smör

4 dl havregryn

1 dl lemon curd

Lite gul hushållsfärg - och någon droppe röd färg också.

Gör små kulor, rulla i kokosflingor.

Sätt in en snygg mandel till näbb

Om man vill kan man pilla fast små ögon, så här ser de ut med sockersilverkulor till ögon:



POTATISUTMANINGEN!

Om man tycker att det är kul med utmaningar så kommer det en här. Testa gärna på era kompisar men avslöja inte tricket innan de har försökt ett par gånger:

Vem kan slå ett sugrör genom en potatis utan att sugröret går sönder?

Välj en medelstor potatis och ett rakt mellantjockt plastsugrör (Mc Donalds storlek).

Håll ett stadigt tag i potatisen med ena handen. Den andra handen håller i sugröret, se till att tummen kan täcka över det översta hållet på sugröret!

Hugg sedan sugröret rätt igenom potatisen, plätt lätt :)

Tricket är att hålla tummen tät över sugrörets öppning.

MOAHAAAAAAAA!

Vilken högljudd fågel!

- Det är ju en gorm-and.

Vad lever isbjörnen på?

- Isen!

Vilken kelig gås du har?

- Ja, det är en umgås.

Varför går hästarna på gym?

- För att få fler hästkrafter.

Vilket djur har beslutsbrist?

- Val.

Vilken ödla finns i alla affärer?

- Vet inte.

- Varan.

Vad händer med en gris om den kommer till Nya Zeeland?

- Vet inte?

- Den blir pigg!

Vad är det för skillnad mellan en bankrånare och en anfallare i fotboll?

SVAR: Bankrånaren säger: Hit med pengarna annars skjuter jag!

Fotbollsspelaren säger: Hit med pengarna annars skjuter jag inte!

Tyngdlyftaren har fin teknik.

- Ja, han lägger stor vikt vid det.

Simhopparen var visst rätt nervös.

- Ja, nerverna sviktade.

Varför kallas det biljard när det bara är femton bollar på bordet?

Välkomna

...nya/nygamla medlemmar i
Svenska Föreningen!

- **Zahr** Rebecca, Tim, Alicia, Oscar och Isabella
- **Haydock** Tova, Emelia (barn)
- **Heap** Rebecca
- **Löf-Nilsson / Lind** Petra & Olle, Hugo, Filip, Siri
- **Nyhlin / Hallbäck** Nils & Magdalena
- **Whyte** Lotta, Gavin, Charlie och Alice
- **Gustafsson** Jennie



VI FIRAR!

Sötaste Sofia Tebutt som fyller 2 år
den 15 mars.
Stort grattis från mamma
Emma och pappa Chris



PLANKET

Medlemsforum

Här kan du hitta allt från Köp&Sälj annonser till tips på barer och utflyktsställen.



Swedish evening classes Kvällskurs i svenska

Beginners are welcome!

Classes are in full swing already, with a new 5-week course starting on April 3.

PLACE: Danish House, 6 Rockridge Avenue, Penrose.

TIME: Thursday evenings, 7—9pm

Interested? Contact:

ingwor_holmqvist@hotmail.com or phone 09-8176245

BEHÖVER DU ÖVERSÄTTNINGSHJÄLP?

Translation, interpreting and proofreading services

Jytte Holmqvist

Member of the NZ Society of Translators and Interpreters.

Languages:

Swedish<>English, Italian>English, Italian>Swedish,
Spanish>Swedish.

Community interpreting services:

English<>Swedish, Spanish<>Swedish.

Contact email: kiwicruuser@yahoo.com



EVENTTIPS!

REKORDERLIG SWEDISH SUMMERHOUSE

Rekorderlig cider ska ha en "pop-up" bar i Viaduct. Enligt informationen ska de förutom söt cider servera svensk-inspirerad mat och visa svensk kultur. Gå dit och kolla hur de lyckas! :-)

ENDAST torsdag till söndag.

Daldy Street, Auckland

6—16 Mars, 2014 - kl 15:00 - 22:00

All info:

<http://www.heartofthecity.co.nz/auckland-events>

Stort TACK till er som bidragit med redaktionellt material:

James Clague

Malin Dimech

Staffan Ehde

Yvonne Falk

Ivo Holmqvist

Frank Olsson

Anna Willcox Silfverberg

Emma Östman



DEADLINE FÖR BIDRAG TILL NÄSTA GUL & BLÅ: 15 MAJ

Alla bidrag välkomnas! Artiklar max 1500 ord.

E-mail: susanna@lewis.se

Tips om evenemang och aktiviteter mailar du till info@svenskaforeningen.org.nz så lägger vi in dem i webbkalendern.